



Vonalkód: >>Vonalkód<<

Iktatószám: >>Gyűjtő/Illetékes/Főszám/Alszám/Év<<

## **MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS**

Amely létrejött

egyrésről: **Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal**  
a továbbiakban: **Megbízó**  
1095 Budapest, Soroksári út 22-24.  
képviseli: Margittai Miklós, elnök

Kapcsolattartó:  
Telefon:  
Telefax:  
E-mail cím:

másrésről:  
a továbbiakban: **Megbízott** között

Cím:  
Képviseli:  
Kapcsolattartó:  
Telefon:  
Telefax:  
E-mail cím:

Cégjegyzékszám:  
Adószám:  
Számlavezető  
bank:  
Számlaszám:

- továbbiakban együtt: Felek-

között a gabonafélék intervenciója – felvásárlás, tárolás, készletértékesítés – során elvégzendő mintavételezési eljárások és laboratóriumi minőségvizsgálatok ellátására.

### **I. ELŐZMÉNYEK**

Jelen szerződés célja, hogy a Közös Agrárpolitika keretében alkalmazott gabonaintervenció magyarországi végrehajtásához kapcsolódóan biztosítsa a jogszabályban előírt gabona ellenőrzési feladatok végrehajtását, ezen belül a mintavételek (a továbbiakban **mintázás**), illetve a gabona minőségvizsgálatának (a továbbiakban: **vizsgálat**) elvégzését; továbbá annak biztosítása, hogy az intervenció felvásárlásra kínált gabonafélék ajánlatainak elbírálásához, a felvásárolt intervenció gabonakészletek tárolásának ellenőrzéséhez, valamint az intervenció készletek értékesítéséhez szükséges adatok a Megbízó rendelkezésére álljanak.

Jelen szerződésben a Felek a **mintavételezési eljárás**, illetve a gabona **minőségvizsgálati feladatok** ellátására vonatkozó részletes szabályokat – különösen a feladatok körét, Felek

jogait és kötelezettségeit, a feladatok elvégzése során alkalmazott eljárást, az adatszolgáltatást, a felelősségi szabályokat – rögzítik.

## **II. A SZERZŐDÉS TÁRGYA**

- 2.1 *Megbízó megbízza a Megbízottat, hogy jelen szerződésben foglaltak szerint az intervencióra felajánlott gabonatételekből*
- *a Bizottság 2008. július 18-i, a gabonafélék kifizető ügynökségek, illetve intervenciós hivatalok által történő átvételére vonatkozó eljárások létrehozásáról, valamint a gabona minőségének meghatározására szolgáló elemzési módszerek megállapításáról szóló 687/2008/EK rendeletében (továbbiakban: **rendelet**),*
  - *a Bizottság 2009. július 24-i az 1234/2007/EK tanácsi rendelet részletes alkalmazási szabályainak a durumbúza és a hántolatlan rizs pályázati eljárás útján történő intervenciós felvásárlása tekintetében történő rögzítéséről, valamint a 428/2008/EK és a 687/2008/EK rendelet módosításáról szóló 670/2009/EK rendeletében,*
  - *a Bizottság 2006. december 19-i az élelmiszerekben előforduló egyes szennyező anyagok felső határértékeinek meghatározásáról szóló 1881/2006/EK rendeletében (továbbiakban: 1881/2006/EK rendelet),*
  - *a Bizottság 2006. február 23-i az élelmiszerek mikotoxintartalmának hatósági ellenőrzéséhez használandó mintavételi és elemzési módszerek megállapításáról szóló 401/2006/EK rendeletében (továbbiakban: 401/2006/EK rendelet),*
  - *a gabona és rizs intervenciójáról szóló 140/2009. (X. 29.) FVM rendeletben foglaltaknak,*
  - *valamint a vonatkozó szabványok, így különösen az élelmezési, takarmányozási, ipari magvak és hántolt termények vizsgálata: előkészítés és mintavétel előírásait tartalmazó Magyar Szabvány (továbbiakban: MSZ) előírásainak megfelelően mintákat vegyen, és/vagy az így vett minták minőségvizsgálatát a fenti rendeletekben – illetve egyéb közvetlenül alkalmazandó jogi aktusokban (így különösen irányelvekben, értékesítési rendeletekben) – foglaltaknak megfelelően elvégezze. Megbízott kijelenti, hogy a megbízást elfogadja.*
- 2.2 *Intervenció esetén a **rendelet** által a gabona tekintetében előírt minimális minőségi előírásokat jelen szerződés 1. számú melléklete tartalmazza.*

## **III. A FELEK JOGAI ÉS KÖTELESSÉGEI**

- 3.1 *Megbízott kijelenti, hogy rendelkezik a The Grain & Feed Trade Association (továbbiakban GAFTA), mintavételre, illetve minőségvizsgálatra vonatkozó akkreditációjával.*
- 3.2 *Megbízott vállalja, hogy a 3.1 pontban közölt GAFTA általi nyilvántartás érvényességéről 6 havonta igazolást nyújt be Megbízó számára.*
- 3.3 *Megbízott vállalja, hogy Megbízó kérésére részt vesz a Megbízó által szervezett Nemzeti Akkreditáló Testület (továbbiakban NAT) által rendelkezésre bocsátott a laboratóriumok mérési pontosságának megállapításához szükséges körvizsgálatban.*

3.4 Megbízott vállalja, hogy Megbízó által kijelölt helyszíneken és időpontokban megjelenik, továbbá a Megbízó által kijelölt helyszíneken a mintázással kapcsolatos teendőket folyamatosan végzi.

3.5 *Megbízó a mintavételt megelőző legkésőbb 3 munkanappal mintavételezési és minőségvizsgálati megrendelő elküldésével értesíti Megbízottat a mintavétel helyéről és időpontjáról. Megbízott köteles az írásban, faxon vagy személyesen kapott mintavételezési és minőségvizsgálati megrendelőt a kézhezvételtől számított 1 munkanapon belül az illetékes MVH megyei kirendeltség részére írásban, személyesen vagy faxon visszaigazolni. Amennyiben a Megbízott faxon küldi a visszaigazolást, minden esetben postai úton, tértivevényes levélben is köteles azt visszaigazolni.*

*A mintavételezési és minőségvizsgálati megrendelő informatikai rendszerből generált és nyomtatott, melyen az alábbi adatok szerepelnek a jogcímtől (felvásárlás, tárolás, értékesítés) függően:*

- *megrendelő neve, címe*
- *megbízott laboratórium neve, címe*
- *mintázandó mennyiség, gabona fajtája*
- *mintavétel helye (raktár neve)*
- *jogcím megnevezése, kódja*
- *ügyintéző neve*
- *megrendelő iktatószáma*
- *mintavétel jellege (alap mintavétel, mintavétel nélküli – kontroll)*
- *vizsgálandó paraméterek*
- *mintavételezés módja (500 tonnánkénti, vagy sűrített)*
- *minták elnevezésének módja*
- *keltezés, kiadmányozás.*

3.6 *Amennyiben a Megbízó másként nem rendelkezik, a mintázásra kijelölt tételből Megbízott 500 tonnánként 3 darab reprezentatív mintát állít össze (azzal a kiegészítéssel, hogy az utolsó reprezentatív minta alapjául szolgáló mennyiség ettől +10%-kal eltérhet), amelyből:*

- *az 1. minta a laboratóriumhoz kerül minőségvizsgálatra,*
- *a 2. minta a felajánló, raktározó mintája,*
- *a 3. minta az ellenminta, amely a laboratóriumhoz kerül megőrzésre.*

*A minták elnevezése és számozása a laboratóriumi megrendelőn található részletezve, jogcímekre lebontva (felvásárlás, tárolás, értékesítés).*

*Azon tételek esetében, melyek mikotoxin vagy egyéb szennyezőanyag tartalom vizsgálatra is ki vannak jelölve, az alábbi sűrített mintaképzési szabályok a mérvadók:*

- *300 tonna alatti felajánlásoknál, 100 tonnánként legalább 1 helyszíni részmintá*
- *300 és 1500 tonna közötti felajánlásoknál minden esetben 3 helyszíni részmintá*
- *1500 tonna feletti felajánlásoknál, 500 tonnánként legalább 1 helyszíni részmintá*

*A vizsgálathoz képzett minták a szennyezőanyag tartalom vizsgálat céljából a már elvégzett alapvető vizsgálatokat követően a laboratóriumban összeönthetők, de legfeljebb 2500 tonna felajánlott árut reprezentálhatnak. (Az egyéb vizsgálatokat a továbbra is a vett helyszíni minták db száma alapján kell elvégezni.)*

*Minden olyan esetben, mikor a mintázásra kijelölt tétel szemmel láthatóan nem felel meg az intervenciós minimum követelményeknek, Megbízott köteles a mintavételt megszakítani, és az esetet a Megbízó ellenőrzést vezető képviselőjének jelezni.*

- 3.7 Megbízó vállalja, hogy a mintavételezési és minőségvizsgálati megrendelők a felvásárlás során vett mintákat 1, 2, 3 kezdősorszámú mintaazonosítóval, készletellenőrzéskor vett mintákat 4, 5, 6, kezdősorszámú mintaazonosítóval, míg az értékesítés során vett mintákat 7, 8, 9 kezdősorszámú mintaazonosítóval látja el. *Amennyiben egy tételhez több reprezentatív mintát kell venni, akkor Megbízó a mintaazonosító végén külön sorszámmal különbözteti meg a mintákat.*
- 3.8 Megbízott a mintavétel végrehajtáshoz szükséges dokumentációt a helyszínen, vagy a mintavételezési és minőségvizsgálati megrendelővel kapja meg.
- 3.9 A mintavétel végrehajtásához szükséges eszközöket Megbízott biztosítja. A mintazacskókról a Megbízott köteles gondoskodni.
- 3.10 Megbízott köteles a Megbízó helyszíni ellenőrzési jegyzőkönyvét aláírni, valamint szükség esetén a jegyzőkönyv megjegyzési rovatát észrevételeivel ellátni. A helyszíni ellenőrzési jegyzőkönyvről a Megbízó átad egy másolatot a Megbízott részére az ellenőrzést követően.
- 3.11 *Megbízott a mintavételezésről saját jegyzőkönyvet is kiállít, annak másolati példányát a mintavétel helyszínén átadja a Megbízó részére. Ha nem tudja átadni, akkor a jelen szerződés 5/a (szükség esetén 5/b is) számú mellékletét képező vizsgálati eredményösszesítővel együtt küldi meg a Megbízó részére.*
- 3.12 Megbízott vállalja, hogy a mintákat egyedi, a Megbízó által meghatározott jelöléssel ellátva érkezteti meg a laboratóriumba.
- 3.13 Megbízott vállalja, hogy a mintát az e szerződésben meghatározott minőségvizsgálatok elvégzéséhez használja fel.
- 3.14 Megbízott - Megbízó kérésére - köteles az ellenmintát a vizsgálatától számított 6 hónapig megőrizni és a Megbízó részére kiadni, vagy a Megbízó által kijelölt független laboratórium részére megküldeni.
- 3.15 Megbízott kötelezettséget vállal azért, hogy a vizsgálat során alkalmazott eljárási módszere megfelel a **rendeletnek**. Az intervenciós kukorica kg/hl-ben kifejezett fajsúlya a g/l-ben megkapott eredmény a szabványosított (ISO 7971-2:1995) rozs korrekciós táblázattal számolva kerül meghatározásra.
- 3.16 Megbízott vállalja, hogy a minőségvizsgálatok eredményeit a vonatkozó szabványok szerinti pontossággal állapítja meg.
- 3.17 Megbízott vállalja, hogy csak a Megbízó által megrendelt paraméterekre végzi el a laboratóriumi vizsgálatokat.

- 3.18 Megbízott vállalja, hogy amennyiben a Zeleny index értéke 22-30 között van, úgy minden esetben elvégzi, vagy a Megbízó által előzetesen jóváhagyott, a Megbízóval szerződésben álló laboratóriummal elvégzett a rendeletben előírt gépi feldolgozhatóság vizsgálatát.

*Megbízott vállalja, hogy amennyiben a szennyezőanyag vizsgálatot nem tudja saját maga elvégezni, úgy minden esetben a Megbízó által előzetesen jóváhagyott, a Megbízóval szerződésben álló laboratóriummal elvégzett a kért vizsgálatokat*

- 3.19 Megbízott vállalja, hogy a mintákkal kapcsolatos minőségvizsgálatokat folyamatosan, a vonatkozó hatályos közösségi és hazai jogszabályokban – így különösen a rendeletben, illetve az adott tételre vonatkozó pályázati felhívásról szóló Közösségi rendeletben – előírt határidők betartásával végzi.

- 3.20 Megbízott tudomásul veszi, hogy a Megbízó mintavételezési és minőségvizsgáló megrendeléseinek éves eloszlása nem egyenletes (különösen az intervenciók időszak elején lehet nagyszámú vizsgálatra számítani), de erre figyelemmel is kötelezettséget vállal Megbízott azért, hogy bármely időszakban folyamatosan rendelkezik jelen szerződés 3. számú melléklete szerint meghatározott mintadarabszám/nap szerinti minőségvizsgálat elvégzéséhez szükséges labor-kapacitással és szakképzett munkaerővel. Megbízott csak abban az esetben vehet igénybe alvállalkozót a vizsgálatok elvégzéséhez, amennyiben ehhez Megbízó előzetesen hozzájárult.

- 3.21 Megbízott vállalja, hogy a reprezentatív mintánként elvégzett mintaelemzésekről vizsgálati jegyzőkönyvet állít ki. Megbízott vállalja, hogy a vizsgált tételre vonatkozó reprezentatív minták minőségi paramétereiből jelen szerződés 5. számú melléklete szerinti vizsgálati eredmény-összesítőt állít ki, a súlyozott számtani átlagolás szabályai szerint, minden vizsgálati paraméterre, kivéve a Hagberg-féle esésszámot - ahol az eredmények közül a legalacsonyabb értéket tünteti fel - és a gépi feldolgozhatóság vizsgálatát - ahol igen/nem választ ad.

- 3.22 Megbízott vállalja, hogy a mintáról kiállított vizsgálati jegyzőkönyvön feltünteti a Megbízó által megadott mintaazonosítót. A vizsgálati eredményösszesítőn külön oszlopban tünteti fel minden szennyezőanyag vizsgálatot nem tartalmazó reprezentatív minta eredményét, és azokat az eredményeket, amelyek vonatkozásában valamely paraméter nem éri el a jelen szerződés 1. számú mellékletében foglalt intervenciók minimum követelményeket, továbbá minden mintaazonosítót és az átlagértékeket a szerződés 3.21. pontjában leírtak szerint.

*Amennyiben a vett minták alapján a mintavételi és minőségvizsgáló megrendelő szerint toxinvizsgálat, illetve Szerves-foszforsavészterek (OPP) (továbbiakban: szennyezőanyag) vizsgálatra is sor kerül, akkor azt külön oszlopokban kell feltüntetni, megjelölve, hogy melyik reprezentatív mintákból került összeállításra a szennyező anyag tartalom vizsgálatához képzett homogén mennyiség. Egy ilyen oszlop maximum 2500 tonna gabonát reprezentálhat.*

- 3.23 A Megbízott vállalja, hogy egy reprezentatív mintára vonatkozó összes vizsgálati eredményét egy vizsgálati jegyzőkönyvön dokumentálja, valamint a vizsgált tételre vonatkozó összes vizsgálati jegyzőkönyvet, és a vizsgálati eredmény-összesítőt egy időpontban és három példányban küldi meg a Megbízó mintavétel helye szerint illetékes Kirendeltsége részére a minta laboratóriumba történő beérkezésétől számított tíz munkanapon belül, illetve export értékesítéskor kitérő előtt történő mintavétel

esetében hét munkanapon belül, export értékesítéskor kitároláskor történő mintavétel esetében három munkanapon belül írásban, tértivevényes postai küldeményként. A vizsgálati jegyzőkönyvek, valamint a vizsgálati eredményösszesítő harmadik fél (pl. felajánló, raktáros, vevő) részére nem adható ki.

- 3.24 Megbízó jogosult a Megbízott munkáját ellenőrizni. Megbízónak a Megbízott által elvégzett feladatok teljesítésének ellenőrzésére kijelölt szervezeti egysége az MVH Területi Ellenőrzési Főosztálya.
- 3.25 Megbízott jelen szerződésben foglalt feladatok teljesítésével kapcsolatban Megbízó kérésére a vonatkozó dokumentációt, illetve tárgyi feltételeket köteles bemutatni. Megbízónak a Megbízott által elvégzett feladatok teljesítésének ellenőrzésére kijelölt szervezeti egységének korlátlan betekintési joga van Megbízott minden, a jelen szerződésben foglalt feladatokra vonatkozó feljegyzéseibe, dokumentumaiba, valamint adatbázisába.

#### **IV. MEGBÍZÁSI DÍJ, FIZETÉSI FELTÉTELEK**

- 4.1 Megbízottat a 2.1. pontban meghatározott mintavételek és minőségvizsgálati feladatok elvégzéséért díjazás illeti meg. A szerződés 2. számú mellékletében meghatározott egységáraknak megfelelően felszámított díj megállapítása a mintavételi és minőségvizsgálati megrendelések paramétereinek figyelembevételével történik.
- 4.2 *Amennyiben a helyszíni ellenőrzés (felvásárlás) során a tétel azonnali elutasításra kerül (pl. élő kártevőtől, idegen színtől, szagtól nem mentes, a gabona fajtája eltér a felajánlott gabona fajtájától stb.) vagy a felajánló a helyszíni ellenőrzés során jelenti be a felajánlás visszavonást vagy cseréjét, nem kerül sor mintavételre és laboratóriumi vizsgálatra. Ebben az esetben a laboratóriumot a kiszállási díj illeti meg.*
- Amennyiben mintavételezés közben kerül sor a felajánlott tétel elutasítására vagy visszavonásra, akkor beszállítási átvétel esetén a felajánlás elutasításáig vagy visszavonásáig beszállított, mérlegeléssel igazolt tömeg után mintavételi díj illeti meg a Megbízottat, míg helyben történő átvétel esetén gabonatarlóként befejezett mintavétel után a vizsgált tárolóban található gabona mennyiség után jár a mintavételi díj.
- 4.3 Megbízott minden hónap 10. napjáig tértivevényes postai küldeményként megküldi a Megbízó mintavétel helye szerint illetékes Kirendeltsége részére a megelőző hónapban - a Megbízó mintavételi és minőségvizsgálati megrendelése szerint - végzett mintavételezések és minőségvizsgálatok alapján kiállított részletes számlát. Megbízott vállalja, hogy a számlán a kitöltött MVH helyszíni ellenőrzési jegyzőkönyvek azonosítószámait, a vizsgálathoz tartozó mintaazonosítót feltünteti. *A számla mellékletében szerepelnie kell, a mintavétel időpontjának, helyének, valamint a gabona megnevezésének, mennyiségének és tételazonosítójának is.*
- 4.4 A szabályszerűen kiállított számla tartalmi követelményeit jelen szerződés 4. számú melléklete tartalmazza. Amennyiben a számla nem a 4. számú mellékletben

foglaltaknak megfelelően kerül kiállításra, Megbízó illetékes megyei Kirendeltsége a számlát javításra visszaküldi Megbízott részére.

- 4.5 Megbízó a megbízási díj megfizetésére vonatkozó fizetési kötelezettségét csak szerződés szerinti teljesítés és szabályszerűen kiállított számla esetén köteles teljesíteni a számla Megbízóhoz történő beérkezését követő tizenöt banki napon belül a Megbízott bankszámlájára való átutalással.

## **V. SZERZŐDÉSSZEGÉS**

- 5.1. Megbízottnak a mintavételezést és a minőségvizsgálatot a jelen szerződésben foglaltak és a Megbízó mintavételezési és minőségvizsgálati eseti megrendelése szerint, továbbá a Megbízóval egyeztetett határidők szerint kell teljesítenie.

- 5.2. Megbízott kötelezettségeinek (számára felróható) nem szerződés szerinti, vagy nem teljesítése esetén, Megbízó az alábbi szankciók érvényesítésére jogosult: késedelmes, vagy nem teljesítés esetén késedelmi, illetve meghiúsulási kötbér érvényesítése, kártérítési igény támasztása, valamint Megbízó érvényesítheti a szerződés szegéséből eredő egyéb jogait is.

- 5.3. A késedelmi kötbér mértéke:

a.)

- a tárgyhónapban végzett összes vizsgálat után fizetendő megbízási díj **10%**-ának megvonása a tárgyhónapban vizsgált minták legalább **10%**-ára vonatkozó vizsgálati eredmények (jegyzőkönyvek és eredmény-összesítők) **nyolc** napon túli késedelmes benyújtása esetén;
- a tárgyhónapban végzett összes vizsgálat után fizetendő megbízási díj **20%**-ának megvonása a tárgyhónapban vizsgált minták legalább **20%**-ára vonatkozó vizsgálati eredmények (jegyzőkönyvek és eredmény-összesítők) **tíz** napon túli késedelmes benyújtása esetén;
- a tárgyhónapban végzett összes vizsgálat után fizetendő megbízási díj **30%**-ának megvonása a tárgyhónapban vizsgált minták legalább **30%**-ára vonatkozó vizsgálati eredmények (jegyzőkönyvek és eredmény-összesítők) **tizenkettő** napon túli késedelmes benyújtása esetén.

b.)

A megelőző hónapban végzett összes vizsgálat után fizetendő díj **2 %-a / késedelmes nap** szerinti mértékben való megvonása, de maximum 30%, ha Megbízott - a szerződés 4.3. pontja szerinti - számlaküldési kötelezettségét késedelmesen teljesíti.

- 5.4. Amennyiben a mintavételi, vagy jelen szerződés 1. számú mellékletének valamely *tételére vonatkozó mintavételi és annak paramétereire vonatkozó* minőségvizsgálati kötelezettségét a Megbízott (számára felróható okból) nem vagy nem jelen szerződés

szerint teljesíti, abban az esetben Megbízott 80 000.- Ft-ot, azaz nyolcvanezer forintot köteles meghiúsulási kötbérként fizetni Megbízó részére minden egyes megrendelés után.

- 5.5. A késedelmi kötbér érvényesítése nem mentesíti a Megbízottat a teljesítési kötelezettsége alól.
- 5.6. Megbízónak jogában áll az esedékessé vált kötbért a fizetendő megbízási díjból visszatartani.
- 5.7. Megbízó kötbérigényét írásban köteles közölni Megbízottal, külön megjelölve annak jogalapját és összegét.
- 5.8. A szerződésszegéssel okozott károkért Megbízott a kötbéren felül is kártérítési felelősséggel tartozik; továbbá Megbízó kötbérigényének érvényesítése nem jelenti a Megbízó Megbízott szerződésszegéséből eredő egyéb igényeiről való lemondását.
- 5.9. Amennyiben Megbízó határidőben nem tesz eleget fizetési kötelezettségének, a késedelem idejére a Ptk. 301. § (1) bekezdése szerinti késedelmi kamatot köteles megfizetni.
- 5.10. Amennyiben a mintavétel Megbízó értesítését követően Megbízó hibájából marad el, Megbízott jogosult jelen szerződés 2. számú mellékletében meghatározott kiszállási díjra. Amennyiben azonban a mintavételezés elmaradásáról Megbízó a mintavételezésre kijelölt időpont előtt 2 munkanappal értesíti Megbízottat, akkor a kiszállási díj Megbízottat nem illeti meg.

## **VI. A SZERZŐDÉS HATÁLYA, MEGSZŰNÉSE**

- 6.1. Jelen szerződést a Felek határozatlan időre kötik. A szerződés a Felek általi aláírás napján lép hatályba.
- 6.2. A szerződés azonnali hatályú felmondására bármelyik fél a másik fél súlyos szerződésszegése esetén jogosult.

Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen, ha:

- Megbízott jelen szerződésből fakadó kötelezettségeit a tárgy hónapban vizsgált minták **33%**-ára vonatkozó vizsgálati eredmények vonatkozásában késedelmesen teljesíti;
- a körvizsgálat részeként elvégzett vizsgálat eredménye és a standard paraméterek közti eltérés meghaladja az elfogadható szintet;
- Megbízott jelen szerződésből fakadó kötelezettségeit a tárgy hónapban 3 esetben elmulasztja;
- Megbízó, az általa végzett ellenőrzés részeként a mintavételezési eljárás, vagy a laborvizsgálati feladatok ellátása során szabálytalanságot fedez fel,



- Megbízott számlaküldési kötelezettségének késedelmes teljesítése esetén a kötbérterhes késedelmes napok száma meghaladja a 20 napot,
  - Megbízó egy éven belüli háromszori (írásbeli) felszólítás ellenére nem teljesíti határidőre a Megbízottal szembeni fizetési kötelezettségét.
- 6.3. Felek a szerződést hatvan napos felmondási idővel, indokolás nélkül felmondhatják (rendes felmondás). A felmondási idő a felmondás kézbesítését követő napon kezdődik. A felmondási idő leteltéig a szerződő felek kötelezettségei változatlanul fennállnak.
- 6.4. A felmondást a másik félhez intézett, igazolt módon kézbesített írásbeli nyilatkozattal kell közölni. Felmondás esetén a Megbízó a Megbízott által szerződésszerűen elvégzett munka ellenértékének megtérítésére köteles.
- 6.5. A felek közös megegyezésükkel (megszüntető szerződés) bármikor megszüntethetik a szerződést. Ebben az esetben a felek között elszámolási viszony jön létre.

## **VII. EGYÉB RENDELKEZÉSEK**

- 7.1 Felek kijelentik, hogy a jelen szerződésben foglaltak teljesítése, a határidők betartása érdekében kijelölt kapcsolattartóik útján működnek együtt. Felek rögzítik, hogy minden, a jelen szerződésben, és az eseti mintavételezési és minőségvizsgálati megrendelőkben előírt bejelentési, értesítési, illetve adatszolgáltatási kötelezettséget a jelen szerződésben kapcsolattartásra megadott elérhetőségi címre kötelesek eljuttatni; továbbá a bejelentési, értesítési, illetve adatszolgáltatási kötelezettséget az alábbiak szerint kell közölni tekinteni:
- ✓ kézbe és átvételi elismervény ellenében történő átadás esetén az átadás időpontjában;
  - ✓ tértivevényes küldeményként történő kézbesítés esetén a kézbesítés időpontjában;
  - ✓ telefaxon történő továbbítás esetén a telefax berendezés által megjelölt sikeres elküldés időpontjában.

Felek kötelesek egymást haladéktalanul írásban értesíteni a kapcsolattartási adataikban bekövetkező változásokról. Az értesítés elmulasztásából eredő kárért a mulasztó fél a felelős.

- 7.2 Felek az együttműködés során az adatkezelés és adatszolgáltatás teljesítésénél a mezőgazdasági, agrár-vidékfejlesztési, valamint halászati támogatásokhoz és egyéb intézkedésekhez kapcsolódó eljárás egyes kérdéseiről szóló 2007. évi XVII. törvény, továbbá a személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló 1992. évi LXIII. törvény, az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény, valamint a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény rendelkezései szerint járnak el. Felek az együttműködés során kötelesek biztosítani az adatkezelés biztonságát.

7.3 Felek tudomásul veszik, hogy a jelen szerződés és az annak teljesítése során megismert, a másik fél tevékenységéhez kapcsolódó minden olyan adat, tény, információ, stb. (a továbbiakban: adat) amelynek a nyilvánosságra hozatala, illetéktelenek által történő megszerzése vagy felhasználása a jogosult jogszerű pénzügyi, gazdasági vagy biztonsági érdekét sértené, vagy veszélyeztetné – és amelyet jogszabály egyébként más titokfajtnak nem minősít – a felek üzleti titkát képezi. A felek a tudomásukra jutó titkokat a vonatkozó jogszabályokra és a jelen szerződésben foglaltakra figyelemmel kötelesek kezelni. Titoktartási kötelezettségük körében a tudomásukra jutott adatokat illetéktelen részére hozzáférhetővé nem tehetik, nem közölhetik, át nem adhatják, nyilvánosságra nem hozhatják.

A titoktartási kötelezettség jelen jogviszony megszűnését követően is időkorlátozás nélkül áll fenn, amennyiben kógens szabály ettől eltérően nem rendelkezik. A titoktartás alól kivételt képez az az eset, amikor valamelyik fél jogszabályban előírt kötelezettségének teljesítése érdekében hozza nyilvánosságra a fenti adatok valamelyikét.

A jelen titoktartási szabályok megsértéséért – az egyéb jogkövetkezményeken túl – a felek egymással szemben kártérítési felelősséggel tartoznak.

7.4 Felek a jelen szerződésből eredő, közöttük felmerülő minden jogvitát igyekeznek békés úton rendezni. Amennyiben ez nem vezetne eredményre, Felek a pertárgy értékétől függően a Pesti Központi Kerületi Bíróság, illetve a Fővárosi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.

7.5 *Az 12/2010. (I.28.) sz. MVH Közlemény szerinti módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt szerződés módosítással nem érintett rendelkezései változatlan tartalommal hatályban maradnak. A módosuló szövegrészek a szerződés szövegében dőlt betűvel kerültek feltüntetésre. A szerződésben foglalt jogszabályok a mindenkor hatályos módosításaikkal együtt értelmezendők, azok változása miatt a szerződés külön módosítása nem szükséges.*

7.6 Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekre a Polgári Törvénykönyv rendelkezései az irányadóak.

7.7 Felek a jelen – az 12/2010. (I.28.) sz. MVH Közlemény szerinti módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt - szerződést elolvasást és értelmezést követően mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá. Jelen szerződés öt eredeti példányban készült, amelyből az 1-3. példány a Megbízót, a 4. és 5. példány pedig a Megbízottat illeti meg.

Budapest, 20... ..

.....  
Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal  
Képviseli: Margittai Miklós elnök  
Megbízó

.....  
Képviseli:  
Megbízott

Ellenjegyezte:

Pénzügyi igazgató

A szerződés elválaszthatatlan részét képező mellékletek:

1. sz. melléklet: Az intervenciós gabonára vonatkozó minimális minőségi paraméterek,
2. sz. melléklet: A mintavételezés és a minőségvizsgálat díjszabása,
3. sz. melléklet: Megbízott által vállalt vizsgálatok és kapacitások,
4. sz. melléklet: Számlakiállítás tartalmi követelményei,
- 5/a. sz. melléklet: Vizsgálati eredményösszesítő*
- 5/b. sz. melléklet: Vizsgálati eredményösszesítő (szerves foszforsav származékok)*

*1.számú melléklet*

**Az intervenció gabonára vonatkozó minimális minőségi paraméterek**

Minőségi paraméterek megnevezése	Durum búza	Közönséges búza	Árpa	Kukorica	Cirok
A) Maximális nedvességtartalom (%)	14,5	14,5	14,5	13,5	13,5
B) A kifogástalan minőségű alapvető gabonákon kívüli anyagok maximális mennyisége (%):	12	12	12	12	12
1. Törött szemek (%)	6	5	5	5	5
2. Szemből álló szennyeződések (%), melyekből:	5	7	12	5	5
(a) zsugorodott szemek (%)				–	–
(b) egyéb gabonafélék (%)	3		5	–	–
(c) kártevők által károsított szemek (%)				–	–
(d) elszíneződött csírájú szemek (%)			–	–	–
(e) a szárítás során túlhevült szemek (%)	0,50	0,50	3	0,50	0,50
3. Foltos szemek és/vagy fuzárium által fertőzött szemek (%), melyekből:	5	–	–	–	–
- fuzárium által fertőzött szemek (%)	1,5	–	–	–	–
4. Csírázott szemek (%)	4	4	6	6	6
5. Egyéb szennyeződések (%), melyekből:	3	3	3	3	3
(a) idegen magvak:					
- káros (%)	0,10	0,10	0,10	0,10	0,10
- egyéb (%)					
(b) károsodott szemek:					
- spontán melegedés vagy szárítás során túlzott melegítés által károsodott szemek (%)	0,05	0,05			
- egyéb (%)					
(c) idegen anyagok (%)					
(d) pelyva (%)					
(e) anyarozs (%)	0,05	0,05	–	–	–
(f) romlott szemek (%)			–	–	–
(g) elpusztult rovarok és rovarok darabjai (%)					
C) Az egészben vagy részben foltos szemek százalékos aránya (%)	27	–	–	–	–
D) Maximális tannin tartalom*	–	–	–	–	1
E) Minimum fajsúly (kg/hl)	78	73	62	–	–
F) Minimum fehérje tartalom * - 2002/2003-tól	11,5	10,5			
G) Hagberg esésszám (másodperc)	220	220			
H) Minimum Zeleny index (ml)	–	22	–	–	–

\*Száranyag %-ában

Forrás: 687/2008/EK számú bizottsági rendelet I. melléklete

Intervenció gabonára vonatkozó toxin érték és vizsgálati eljárás:

Gabonaféle	Vizsgálandó toxin	Vizsgálandó körzet	Vizsgálati eljárás	Legmagasabb megengedett érték (µg/kg)
Közönséges búza	Deoxinivalenol (DON)	Összes megye	HPLC	1250

**2. számú melléklet:**  
A mintavételezés és a minőségvizsgálat díjszabása

**A mintavételezés díjazása - ÁFA nélküli érték (Ft)**

Mintavétel típusa	Díj*
Raktárban tárolt termények mintavétele	<b>70.- HUF /MT</b>
Ki- és betároláskori mintavétel	
Napi 200 tonnáig	<b>25 000.- HUF / kiszállás</b>
Napi 200 tonna felett	<b>125.- HUF /MT</b>

\* a fenti díjtételek az ÁFA-t nem tartalmazzák.

**Minőségvizsgálati díjak - ÁFA nélküli érték (Ft)**

Vizsgálatok megnevezése	Közönséges búza Ft/minta	Durumbúza Ft/minta	Árpa Ft/minta	Kukorica Ft/minta	Cirok Ft/minta
Nedvességtartalom vizsgálata	1 900	1 900	1 900	1 900	1 900
Tisztaságvizsgálat	2 500	2 500	2 500	2 500	2 500
Hektolitertömeg mérés	900	900	900	-	-
Lisztes szem részarány meghatározása	-	2 600	-	-	-
Esésszám vizsgálat	<b>2 200*</b>	<b>2 200*</b>	-	-	-
Fehérje tartalom meghatározása	<b>2 500*</b>	<b>2 500*</b>	-	-	-
Szedimentációs érték (Zeleny-index) meghatározása	<b>8 000*</b>	-	-	-	-
Tannin tartalom mérése	-	-	-	-	<b>4 900*</b>

Szennyezőanyag-tartalom vizsgálat Deoxinivalenol (DON) toxinnál (szükség esetén megbízó kérésére)	<b>12 000**</b>	-	-	-	-
Egyéb szennyezőanyag vizsgálat (Szerves-foszforsavészterek (OPP)) (szükség esetén, megbízó kérésére)	<b>23 000**</b>	-	-	23 000**	-
Összesen (Ft/minta)	18 000	-	-	-	-
Gépi feldolgozottság vizsgálata	<b>20 000*</b>	-	-	-	-
Mindösszesen (Ft/minta)	38 000	12 600	5300	4400	9 300

**\*A felajánlót terhelő tételek.**

**\*\* A felajánlót terhelő tételek. 2500 tonnánként kell képezni a mintát**

**3. számú melléklet**  
*Megbízott által vállalt vizsgálatok, kapacitások  
és országos megoszlás*

<b>Elvállalt mintavételezésre vonatkozó országos napi kapacitás</b>						
<b>Mintavétel típusa</b>	<b>július 01-december 31</b>			<b>január 01-június 30</b>		
	<b>Rendelke- zésre álló maximális létszám (fő)</b>	<b>Helyszi- nek maximális száma (db)</b>	<b>Gabona maximális mennyi- sége (t)</b>	<b>Rendelke- zésre álló maximális létszám (fő)</b>	<b>Helyszi- nek maximális száma (db)</b>	<b>Gabona maximális mennyi- sége (t)</b>
Raktárban tárolt termények mintavétele						
Ki-, betároláskori mintavétel	-	-	-	-	-	
Napi 200 tonnáig						
Napi 200 tonna felett						

**Az elvállalt mintavételezések országos megoszlása**

Bács-Kiskun	Fejér	Jász-Nagykun-Szolnok	Tolna
Baranya	Főváros és Pest	Komárom-Esztergom	Vas
Békés	Győr-Moson-Sopron	Nógrád	Veszprém
Borsod-Abaúj-Zemplén	Hajdú-Bihar	Somogy	Zala
Csongrád	Heves	Szabolcs-Szatmár-Bereg	Az egész ország területén

**A Megbízott által vállalt vizsgálatok és kapacitások**

<b>A vizsgálatra vonatkozó kapacitás (minta darabszám/nap)</b>					
<b>Vizsgálat megnevezése</b>	<b>Búza</b>	<b>Durumbúza</b>	<b>Árpa</b>	<b>Kukorica</b>	<b>Cirok</b>
Nedvességtartalom meghatározása					
Cirok tannintartalmának meghatározása	-	-	-	-	
Fehérjetartalom meghatározása			-	-	-
Zeleny-index meghatározása		-	-	-	-
Hagberg-féle esésszám (amiláz-aktivitás) meghatározása			-	-	-
Durumbúza üveges jellegének meghatározása	-		-	-	-
Hektolitertömeg mérés					-

Tisztaság vizsgálat					
Gépi feldolgozhatósági meghatározása		-	-	-	-
Szennyezőanyag tartalom vizsgálatok (benne toxinvizsgálat)		-	-	-	-
Az összes fenti vizsgálat (a gépi feldolgozhatósággal) elvégzése esetén		-	-	-	-
Az összes fenti vizsgálat gépi feldolgozhatóság nélküli elvégzése esetén					



Annak érdekében, hogy az MVH Pénzügyi Igazgatósága a számlák kifizetését teljesíteni tudja a számlákon a következő módon kell feltüntetni az SZJ számot, valamint a hozzá kapcsolódó szolgáltatás leírását:

**1. eset: megvalósult mintavétel, illetve minőségvizsgálat esetén**

<b>SZJ szám</b>	<b>Szolgáltatás leírása</b>	<b>ÁFA tartalom*</b>
74.30.1	Laboratóriumi vizsgálathoz tartozó mintavétel díja	25 %
74.30.1	Laboratóriumi vizsgálati díj	25 %

\*szerződés-kötés napján

**Megjegyzés: a mintavételt és minőségvizsgálatot egy számlán kell feltüntetni. Indoklás:**

Az áfa tv 70.§ szerint

(1) Termék értékesítése, szolgáltatás nyújtása esetében az adó alapjába beletartoznak::

a) az adók, vámok, illetékek, járulékok, hozzájárulások, lefölözések és más, kötelező jellegű befizetések, kivéve magát az e törvényben szabályozott adót;

b) a felmerült **járulékos** költségek, amelyeket a termék értékesítője, szolgáltatás nyújtója hárít át a termék beszerzőjére, szolgáltatás igénybevevőjére, így különösen: a bizománnyal, egyéb közvetítéssel, csomagolással, fuvarozással és biztosítással összefüggő díjak és költségek.

Az áfa szempontjából lényegtelen hány szerződés jön létre. A melléktevékenység, ha a főszerződésre tekintettel jött létre, valamint a teljesítések között szoros összefüggés és időbeli kapcsolat alakult ki, abban az esetben külön szerződések is összetartozók.

Amennyiben:

- a melléktevékenység a főtevékenység értékéhez hasonlítva kisebb nagyságrendet képvisel, vagy
- a melléktevékenység elősegíti, illetve kiegészíti a főtevékenység megvalósulását, és
- a melléktevékenység a főtevékenység vállalásának és megvalósulásának következményeként szokásosan előfordul,

abban az esetben, a melléktevékenység a főtevékenység áfájában osztozik.

**2. eset: meghiúsult vizsgálat, mintavétel és minősítés nélkül:**

<b>SZJ szám</b>	<b>Szolgáltatás leírása</b>	<b>ÁFA tartalom*</b>
74.30.1	Laboratóriumi vizsgálathoz tartozó kiszállás díja	25 %

\*szerződés-kötés napján

**3. eset: csak minőségvizsgálat történt**

<b>SZJ szám</b>	<b>Szolgáltatás leírása</b>	<b>ÁFA tartalom*</b>
74.30.1	Laboratóriumi vizsgálati díj	25 %

\*szerződés-kötés napján

#### **4. eset: Mintavétel kiszállási díj ellenében**

Amennyiben a mintavétel (a tétel súlyából, a mintavétel módjából pl. kamionos beszállítás) értéke nem éri el a nettó 25 000 Forintot, abban az esetben a laboratóriumot 25 000 Forint + ÁFA kiszállási díj illeti meg. Mivel valójában mintavétel történik (amelynek ÁFA értéke 25 %) ezért a fent leírt esetekben a számlát a következő módon kell kiállítani:

<i>SZJ szám</i>	<i>Szolgáltatás leírása</i>	<i>ÁFA tartalom*</i>	<i>Mennyiségi egység</i>	<i>Nettó érték (HUF)</i>	<i>ÁFA (HUF)</i>
74.30.1	Laboratóriumi vizsgálathoz tartozó mintavétel díja	25 %	Kiszállítás	25 000	6 250

\*szerződéskötés napján

**A számlán fel kell tüntetni továbbá a vizsgálathoz tartozó mintaazonosítót és laborjegyzőkönyv azonosítót.**

Vizsgálati eredményösszesítő						
HEJK iktatószáma: _____					Mintavétel időpontja: _____	
Tételazonosító: _____					Mintavevő laboratórium: _____	
Tétel mennyisége: _____ tonna					Reprezentatív minták száma: _____	
	Labor saját mintaszáma	Labor saját mintaszáma	Labor saját mintaszáma	Labor saját mintaszáma n dik	Súlyozott átlagérték	Az intervenció s minim um követelményeknek nem megfelelő paraméter(ek)
Részminták súlya (tonna)						
<b>Minőségi paraméterek</b>						
A) Maximális nedvességtartalom (%)						
B) A kifogástalan minőségű alapvető gabonákon kívüli anyagok maximális mennyisége (%)						
1. Törött szemek (%)						
2. Szemekből álló szennyeződések (%), melyekből:						
(a) zsugorodott szemek (%)						
(b) egyéb gabonafélék (%)						
(c) kártevők által károsított szemek (%)						
(d) elszíneződött csírájú szemek (%)						
(e) a szárítás során túlhevült szemek (%)						
3. Foltos szemek és/vagy fuzárium által fertőzött szemek (%), melyekből:						
- fuzárium által fertőzött szemek (%)						
4. Csírázott szemek (%)						
5. Egyéb szennyeződések (%), melyekből:						
(a) idegen magvak:						
- káros (%)						
- egyéb (%)						
(b) károsodott szemek: spontán melegedés vagy szárítás során túlzott melegítés által károsodott szemek (%)						
egyéb (%)						
(c) idegen anyagok:						
(d) pelyva (%)						
(e) anyarozs						
(f) romlott szemek (%)						
(g) elpusztult rovarok és rovarok darabjai (%)						
C) Az egészben vagy részben foltos szemek százalékos aránya (%)						
D) Maximális tannintartalom*						
E) Minimum fajsúly (kg/hl)						
F) Minimum fehérjetartalom* - 2002/2003-tól						
G) Hagberg esésszám (másodperc)						
H) Minimum Zeleny-index (ml)						
Kelt: _____						
					aláírás PH	

Vizsgálati eredményösszesítő						
iktatószám: _____					Mintavétel időpontja: _____	
Tételazonosító: _____					Mintavevő laboratórium: _____	
Tétel mennyisége: _____ tonna					Reprezentatív minták száma: _____	
	Labor saját mintaszáma	Labor saját mintaszáma	Labor saját mintaszáma	Labor saját mintaszáma n- dik	Súlyozott átlagérték	Az intervenció minimumkövetelményeknek nem megfelelő paraméter(ek)
Résminták súlya (tonna)						
<b>Toxin</b>						
Deoxinivalenol (DON)						
<b>Szennyezőanyagtartalom - szerves foszforsav származékok (OPP csoport)</b>						
azinofosz-metil						
bromofosz						
brmofosz-etil						
diazinon						
diklórfosz						
dimetoát (a dimetoát és az ometoát összesen, dimetoátban kifejezve)						
etion						
fénitroion						
fention (fention és oxigén-analógjai, szulfoxidjai és a szulfon, fentionban kifejezve)						
forát (a forát, oxigénanalógjai és szulfonjai összesen, forátban kifejezve)						
foszalon						
foszfamidon						
foszmet (foszmet és foszmet-oxon együttes mennyisége foszmetként kifejezve)						
heptenofosz						
izofenfosz-metil						
klórfenfosz						
klórpírifosz						
klórpírifosz-metil						
malation (a malation és a malatoxon összesen, malationban kifejezve)						
metakrífosz						
metidation						
paration-metil (a paration-metil és a paraoxon-metil összesen, parametion-metilben kifejezve)						
pirazofosz						
pírimifosz-etil						
pírimifosz-metil						
profenofosz						
szulfotepp						
terbufosz						
triazofosz						
Kelt: _____					aláírás PH	

## A „Vizsgálati eredmény összesítő” kitöltése:

**Helyszíni Ellenőrzési Jegyzőkönyv (HEJK) Iktatószáma:** 10 számjegyű azonosító

**Tételazonosító:** A HEJK-n található IIER által generált tételazonosító

**MVH Mintaazonosító:** „Mintavételezési és minőségvizsgálati megrendelőn” szereplő mintaazonosító.

**Labor saját mintaszáma:** a minta laboratóriumba való érkezésekor kapott azonosító száma, amely a minőségvizsgálat során biztosítja a minta anonimitását.

**Tétel mennyisége:** átvett mennyiség, amely az MVH ellenőr jelenlétében fizikailag betárolt mennyiséget jelenteti (helyben történő átvételnél az ellenőr által elismert mennyiséget)

**Reprezentatív minták száma:** átvett tétel mennyisége/500 tonna figyelembe véve a szerződés 3.6 pontjában foglaltakat

**Mintavevő:** az MVH Megyei Kirendeltsége által megbízott laboratórium

**Mintavétel időpontja:** Több napon keresztül történő 500 tonnánkénti mintavétel esetében az összesítő laborjegyzőkönyvön mintavétel dátumaként a tételre vonatkozó első napi mintavétel dátumát kell feltüntetni, mert a teljes tételre vonatkozóan, csak akkor történt meg a reprezentatív feltételeknek megfelelő teljes mintavételezés.

**Részminták súlya:** Az utolsó részminta kivételével a részminták súlyának mindig 500 tonnának kell lennie! Az utolsó részminta 500 tonna + 10% lehet. Szennyező anyag tartalom vizsgálat esetén a szerződés 3.6 pontja szerint kell eljárni.

**Súlyozott átlagérték:** ebben az oszlopban a vizsgálati jegyzőkönyvekben szereplő adatok súlyozott számtani átlagértékét kell feltüntetni, abban az esetben is, ha valamely paraméter nem felel meg az intervenciós minimum követelményeknek. Az utóbbi feltüntetésére „az intervenciós minimumkövetelményeknek nem megfelelő paraméter” oszlopok szolgálnak.

A súlyozott átlagérték számítása a következő módon történik:

$$\bar{x} = \frac{\sum_{i=1}^k f_i x_i}{\sum_{i=1}^k f_i}$$

ahol,  $f$  = a részminták mintavételi alapjának súlya

$x$  = az adott paraméter értéke

$k$  = a részminták darabszáma

Kivételt képez a Hagberg esésszám, ahol a legalacsonyabb értéket kell feltüntetni, és a gépi feldolgozhatóság vizsgálat, ahol Feldolgozható/Nem feldolgozható választ kell adni.

**Az intervenciós minimumkövetelményeknek nem megfelelő paraméter (mintaazonosítónként):** ezekben az oszlopokban kell feltüntetni az intervenciós minimumkövetelményeknek NEM megfelelő értékeket.